

KAMMARKOLLEGIET
Förvaltningsrättsliga enheten

Terminologiprovet för auktorisation som tolk

Tolkspråk	Datum	Provnummer:
SVENSKA	2011-02-09	

Termerna i provet är hämtade från ämnesområdena sociala frågor, sjukvård, arbetsmarknad, allmän försäkring och vardagsjuridik. **Varje rätt översatt term är värd 3 poäng.**

När du skriver ditt svar, tänk på under vilken rubrik termen förekommer. Du ska också svara i samma ordklass, dvs. substantiv med substantiv, verb med verb osv.

I terminologiprovet ska du endast skriva ett alternativ. Om du skriver flera alternativ och något av alternativen är felaktigt betraktas svaret som helt fel!

Skriv tydligt!

Lycka till!

Antal poäng _____ av 300 möjliga = _____ % rätt.

Bedömare: _____

Term	SOCIAL	Översättning	Poäng
1.	Anhörigstöd		
2.	Anstånd med betalning		
3.	Avbetalning		
4.	Barn med särskilda behov		
5.	Behovsprövning		
6.	Bidragssökande		
7.	Bostadsyta		
8.	Civilstånd		
9.	Efterlevande		
10.	Familjerådgivning		
11.	Förmånstagare		
12.	Gemensam vårdnad		
13.	Kommunal verksamhet		
14.	Konsumentvägledare		
15.	Medborgarskap		
16.	Missbruk av alkohol		
17.	Resedokument		
18.	Rätt till tolk		
19.	Skuldsanering		
20.	Skälig levnadsnivå		
21.	Socialnämndens beslut		
22.	Tilläggspension		
23.	Trångbodd		
24.	Vräkning		
25.	Ålderspension		

Antal poäng: _____

Term	SJUKVÅRD	Översättning	Poäng
26.	Bandage		
27.	Bestående skada		
28.	Bukspottkörtel		
29.	Fotvalv		
30.	Färdtjänst		
31.	Hjärtinfarkt		
32.	I livets slutskede		
33.	Kindben		
34.	Klamydia		
35.	Klåda		
36.	Kärlkramp		
37.	Ledsagare		
38.	Långtidssjukskriven		
39.	Matsmältning		
40.	Missbrukare		
41.	Patientavgift		
42.	Receptbelagd		
43.	Samlevnad		
44.	Sinnesförvirring		
45.	Talrubbing		
46.	Tandreglering		
47.	Tandsten		
48.	Tarmvred		
49.	Vaccination		
50.	Ärftlig		

Antal poäng: _____

Term	ARBETSMARKNAD	Översättning	Poäng
51.	Arbetsdomstolen		
52.	Arbetsför		
53.	Arbetslös		
54.	Arbetsmarknadsutbildning		
55.	Arbetsstagarorganisation		
56.	Arbetsstidsförkortning		
57.	Ekonomisk jämställdhet		
58.	Facklig förhandling		
59.	Ingångslön		
60.	Kvotering		
61.	Lokalvårdare		
62.	Lärlingsplats		
63.	Löneanspråk		
64.	Lönebidrag		
65.	Mertid		
66.	Näringsverksamhet		
67.	Retroaktivt		
68.	Säsongarbete		
69.	Skyddsombud		
70.	Strejk		
71.	Studiemedel		
72.	Sysselsättning		
73.	Tystnadsplikt		
74.	Uppdragstagare		
75.	Vaktmästare		

Antal poäng: _____

Term	VARDAGSJURIDIK	Översättning	Poäng
76.	Anbud		
77.	Bedrägeri		
78.	Bouppteckning		
79.	Dagsböter		
80.	Diskriminering		
81.	Fritagningsförsök		
82.	Husrannsakan		
83.	Häktningsförhandling		
84.	Häva köpet		
85.	Kreditupplysning		
86.	Medla		
87.	Mened		
88.	Misstanke		
89.	Mordförsök		
90.	Olaga hot		
91.	Sannolika skäl		
92.	Sexuella övergrepp		
93.	Skadegörelse		
94.	Skuldebrev		
95.	Snattare		
96.	Våld mot tjänsteman		
97.	Vållande till kroppsskada		
98.	Vårdnadstvist		
99.	Åklagare		
100.	Åtala		

Antal poäng: _____